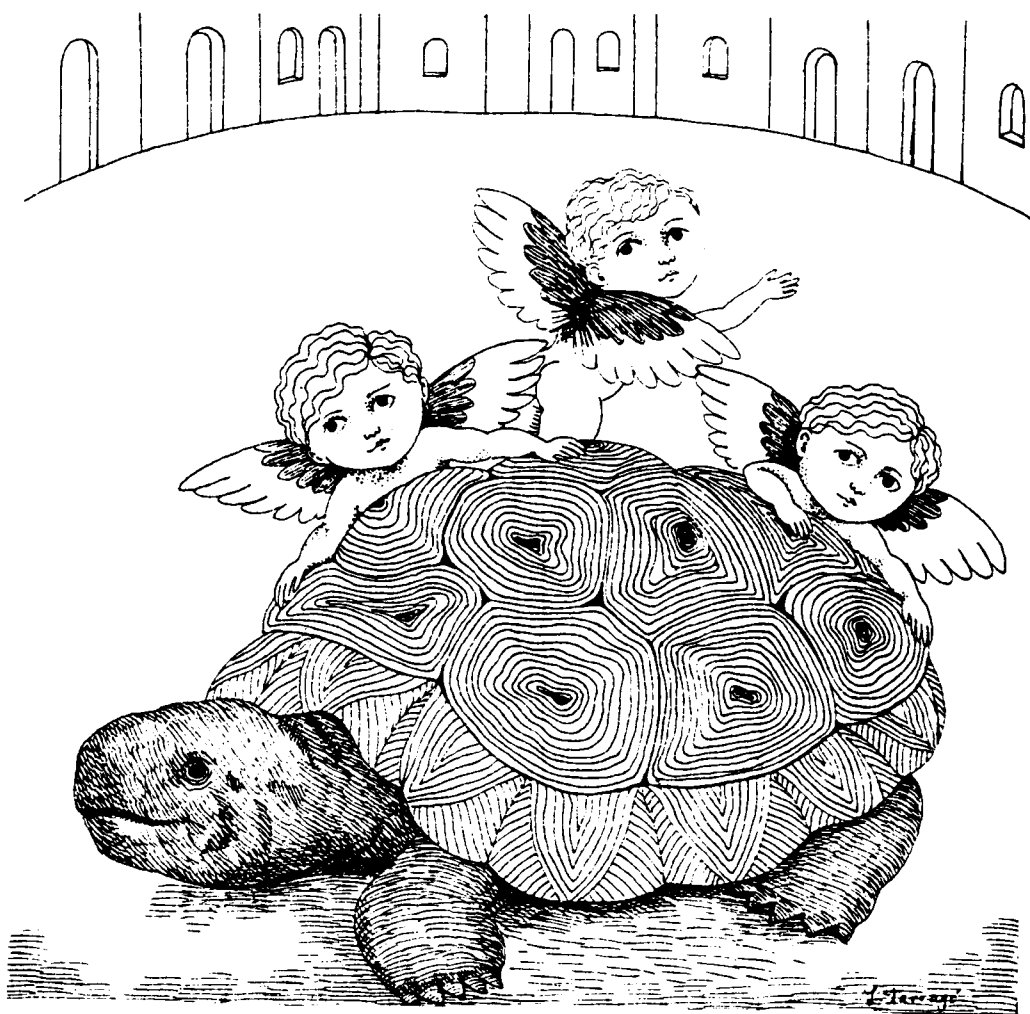


LA PASTORELA VELOZ

Lorena Illoldi



PERSONAJES:

ANASTASIA, joven, buena y justa
DON TACHO, viejo, bueno, ermitaño
BERNABÉ, joven, flojo
TIRSA, joven, bonita y vanidosa
JUANA DE LA LUZ, joven, irascible, desaliñada
TOÑO PEPE, joven, gordo, glotón
ARCANGEL GABRIEL,
DIABLO MAYOR, Lucifer
DIABLO 1
DIABLO 2
DIABLO 3
ÁNGEL 1
ÁNGEL 2
PASTORES

I CUADRO

En el campo. Don Tacho dormido. Resplandor y música celestial.

DON TACHO: ¿Eh? ¿Eh? ¿Qué pasa?
¿Que es ese resplandor?
ÁNGEL 1: Humilde y noble pastor,
levántate.
DON TACHO: ¿Qué pasa? ¿Quién me
habla?
ÁNGEL 2: Somos nosotros, los enviados
del Señor.
DON TACHO: Pero que veo... ¿quiénes
son ustedes?
ÁNGEL 1: Somos ángeles del cielo, que
venimos a comunicarte el hecho más
godoso para el hombre.
ÁNGEL 2: El hijo del hombre ha nacido
hoy para salvarlos y es tu deber ir a
comunicarlo a tus amigos, les dirás
que el Mesías ha nacido en un portal
de Belén.
ÁNGEL 1: Y así todos puedan ir a
adorarle...

ÁNGEL 2: Anda y vé. Tienes que avisar.
DON TACHO: ¿Pero yo... yo porqué?
ÁNGEL 1: Porque eres justo.
ÁNGEL 2: Date prisa... date prisa...
DON TACHO: Sí, sus mercedes... ya
voy... ya voy... (*Sale de prisa.*)

*Van entrando poco a poco todos los
pastores. Se acomodan donde pueden.*

II CAMPAMENTO

TIRSA: ¡Ay, no! ¿Cómo pretendes que
me siente en el suelo? ¡Está sucio!
JUANA DE LA LUZ: ¡Y qué importa?
¡Vanidosa! ¡Sientate ya!
TIRSA: Y tú, enojona, y además
¡cochina!
JUANA DE LA LUZ: Y tú, creída... si
estás bien fea, ¿para que te sirve
entonces el espejo?
BERNABÉ: (*Bostezando.*) ¿Se pueee-
den callaar? ¡Aum!
JUANA DE LA LUZ: Ah, sí, el gran
flojonazo.
TIRSA: Claro, cómo tú donde quiera
hallas comodo.
BERNABÉ: Ya por favor dejen dormir, y
tú si no te quieres sentar ¡no te sientes!
TIRSA: ¿Y quedarme parada hasta quien
sabe cuando? No, mejor me siento.
(*Limpia escrupulosamente y se sien-
ta.*)
TOÑO PEPE: (*Cansado y jadeando.*)
Uf, uf, uf, vaya, hasta que los
alcancé... ah, ah...
JUANA DE LA LUZ: Claro, como eres
un gordo, no puedes ni caminar.
TOÑO PEPE: (*Ignorándola.*) ¿Qué,
nadie ha encendido el fogón? ¿No
piensan cenar?

BERNABÉ: ¿Eh? ¿Cenar? Yo quiero, yo quie... (*Se vuelve a dormir. Llega Anastasia.*)

ANASTASIA: Bueno, bueno, bola de haraganes. ¿Qué no piensan ponerse a trabajar? Tenemos que montar el campamento, limpiar, encender el fuego, hacer la cena y dormir.

BERNABÉ: ¿Dormir? Sí, si... hay que dor... (*Se duerme.*)

ANASTASIA: (*Moviéndole.*) Tú eres el principal flojo, anda, levántate.

TOÑO PEPE: Oye, Anastasia, ¿no habría manera de cenar sin hacer tantas cosas?

ANASTASIA: ¡Tú eres peor! Te gusta comer, pero no trabajar. No. Hay que trabajar para merecer lo que comemos.

TIRSA: Pero, si trabajo, me voy a ensuciar, y las manos se me pondrán feas...

JUANA DE LA LUZ: ¡A mi no me gusta trabajar!

TIRSA: ¡A ti no te gusta nada!

JUANA DE LA LUZ: ¡Tú, cállate!

TIRSA: ¡Cállame!

JUANA DE LA LUZ: ¡Ora verás!

Anastasia se interpone, se arma el alboroto. De pronto llega corriendo Don Tacho; todos voltean a verlo.

DON TACHO: ¡Escuchen! ¡Escuchen!, ¡traigo buenas nuevas! ¡buenas nuevas!

ANASTASIA: ¿Qué le pasa don Tacho? ¿A qué tanto apuro?

DON TACHO: Algo maravilloso ha pasado... ¡he visto dos ángeles!

JUANA DE LA LUZ: (*Aparte.*) Este viejillo, sí que está loco...

DON TACHO: ¡Y me han hablado!

JUANA DE LA LUZ: (*Aparte.*) Oy, oy,

‘ta loco...

DON TACHO: Me han comunicado una preciosa noticia. ¡Dios ha nacido en un portal de Belén, y tenemos que ir a adorarlo... pronto vayamos... vayamos... vamos a ver a... el niño Dios...

Luces, signos maravillosos. Pasmó.

ANASTASIA: ¿Han oído? Que bella noticia... vamos, pues... a recoger las cosas, y a ponernos en marcha...

Todos se empiezan a parar y recoger sus cosas.

TIRSA: ¿A dónde vamos? ¿Y para qué vamos?

JUANA DE LA LUZ: ¿No que ibamos a armar el campamento?

TOÑO PEPE: ¿Y entonces a que hora cenamos?

ANASTASIA: ¡A callar!, esto es más importante... debemos obedecer a los ángeles y seguir a Don Tacho... ¡De prisa!

JUANA DE LA LUZ: ¡Órale flojo! ¿Si yo me amuelo, también tú!

BERNABÉ: ¿Eh, qué pasa?

ANASTASIA: Anda, a Belén vámos ya!

BERNABÉ: ¿A Belén? ¿Y quién es ése?

ANASTASIA: ¡Vamos! ¡Vamos a conocer a ése niño!

Empiezan a caminar.

III CUADRO

Se oyen truenos y sonidos macabros.

LUCIFER: ¡Ah! ¿Han oído? ¿han oído?

¡Qué rabia tan grande me consume!

¡Grrr!

DIABLO 1: ¿Con quién? ¿Con quién?

DIABLO 2: ¡Consume! de consumir tonto.

LUCIFER: ¡Por todos los avernos! ¡Por todo el fuego de los infiernos! ¡No es posible!

DIABLO 3: Perdon, jefe, ¿qué no es posible?

LUCIFER: ¡Que toda la bola de mentecatos acuda a ver a ese, ése... niñito..!

DIABLO 2: ¿Y que tiene? ha de estar bonito...

LUCIFER: ¡Cállate! ese niño es... es el hijo de... *(Hace una seña arriba.)*

DIABLO 1: ¿De Dios?

Lucifer se tapa los oídos y grita de dolor. Los otros Diablos le tapan la boca al Diablo 1.

LUCIFER: ¡Si serás! ¡Ese nombre no se pronuncia en mi presencia!

DIABLO 1: ¿Cuál? el de D... *(Le tapan la boca.)*

LUCIFER: ¡Vuelvelo a decir y te corto la cola! *(El Diablo 1 se la agara y la esconde.)*

DIABLO 3: ¿Y qué vamos a hacer, gran señor?

DIABLO 2: Les podemos poner una trampa...

DIABLO 1: Sí, sí, una trampa... *(Piensa un rato.)*

LUCIFER: Claro, eso está bien pero... debemos tener cuidado con el Tacho ese...

DIABLO 2: ¿Cuál Tacho? ¡Yo me lo echo jefe!

LUCIFER: Ése me lo dejan a mí...

Ahora, vamos a la cueva por unas cosas que necesitamos... ¡Sigánme! *(Salen.)*

CUADRO IV

Entran Toño Pepe y Bernabé.

TOÑO PEPE: Uf, uf, ya vamos bien atrás de los otros...

BERNABÉ: Pues claro, tú por gordo no caminas rápido...

TOÑO PEPE: Y tú por flojo menos...

BERNABÉ: Habrías de rodar de perdis... Vamos a sentarnos ¿no? *(Se sientan y se abanican con los sombreros.)*

Por una esquina asoman los diablos con canastas con comida, cestas de pan y jarros humeantes. Se ven entre sí, cuchichean y se dirigen a ellos. Van disfrazados de cocineros, o rancheros.

DIABLO 1: Buenas, buenas, caballeros.

DIABLO 2: Buenas, buenas ¿por qué tan cansados?

DIABLO 3: Huy, y además traen cara de hambre.

TOÑO PEPE: *(Oliendo la comida.)* Y ustedes traen cara de que traen comida...

DIABLO 2: ¿Comida? ¡Ah sí! traemos un pequeño entremés...

DIABLO 3: Sí, cualquier cosa... como cincuenta quesadillas, dos kilos de tortillas, carnitas, pozole, tostadas, atole, café,...

DIABLO 1: *(Interrumpiendo.)* ¿Tanto traemos? ¡A ver! ¡A ver!

DIABLO 2: *(Dándole un codazo.)* Ejem, este, sí, traemos eso y más.

TOÑO PEPE: ¿Y todo eso para ustedes solos?

DIABLO 3: Claro que no, para compartir con los viajeros que nos hallamos en el camino... como ustedes...

DIABLO 1: Y más si traen cara de muertos de hambre...

BERNABÉ: Pues... que esperan para darnos...

DIABLO 1: Sí, sí, yo también quiero comer... (*Le dan un codazo.*)

DIABLO 3: Claro... este, oigan ¿y ustedes a donde iban, digo, van?

BERNABÉ: La mera verdad no sé... a mi nomás me levantaron y los vengo siguiendo.

DIABLO 1: ¿A quienes, faltan más?

TOÑO PEPE: Todos los pastores... van para Belén, a ver al niño Dios. ¿No podríamos comer ya?

DIABLO 3: Claro, claro.

*Empiezan a sacar comida y a comer.
Entra Lucifer con grandes truenos...*

LUCIFER: ¡Ajá! Así los quería pescar... miserables humanos...

LUCIFER: Pecadores... han cometido el pecado de la pereza y ahora caen en la gula... por tal motivo, ¡van para el infierno!

Los Diablos se quitan la ropa y se muestran como tales.

DIABLO: ¡Órale, órale!

BERNABÉ: ¡No, no, por favor!

DIABLO 2: Vamos, todos a la cueva y de ahí, al infierno... (*Salen.*)

LUCIFER: Cero y van dos... ¡por mi

cola que no llegan a Belén. Ja, ja, ja.
(*Sale.*)

CUADRO V

Entran Anastasia y los Pastores.

ANASTASIA: ¿Pues donde estarán esos muchachos?

PASTOR: Haraganeando por ahí, Anastasita.

ANASTASIA: Tal vez se perdieron...

PASTOR: Por tarugos.

ANASTASIA: ¡Por favor!

Pausa.

ANASTASIA: Bueno, nos vamos a dividir en dos grupos para buscarlos.

Se paran unos... se quedan unos cuantos; entre ellos Tirsa y Juana.

TIRSA: Ay, que bueno que nos tocó quedarnos.

JUANA DE LA LUZ: Claro, ya parece que iba a andar yo buscándolos, son unos menchos...

TIRSA: Mira, yo no sé, ni me importa... lo que sí es que nadamás me estoy ensuciando y me veo fea.

JUANA DE LA LUZ: Tú y tus delirios de grandeza.

TIRSA: No son delirios... Yo soy bonita, e inteligente, yo no me perdí como esos dos tontos.

JUANA DE LA LUZ: Eres una presumida de lo peor. ¡Ya estoy harta de ti!

TIRSA: De todo te hartas, todo te irrita y molesta.

JUANA DE LA LUZ: ¿Y a ti qué, eh?

a ti qué... metiche.

PASTOR: Ya, ya cálmense... se va a enojar Anastasita cuando regrese.

JUANA DE LA LUZ: (*Arremedando.*)
"Se va a enojar Anastasita" bah.

Entran los Diablos vestidos de árabes, o vendedores ambulantes, muy arreglados y con colgijes... adornos, etc.

DIABLO 2: Pásele, llévelo, que le gusta.

DIABLO 3: A mil lo que le guste, a mil, a mil.

DIABLO 1: Que no le diga que no le cuente... Compre barato.

Se reúnen los pastores a ver las cosas, se prueban lentes, collares, pañuelos, etc.

DIABLO 1: A ver, preciosa (*a Juana*) que se pone?

JUANA: ¡Nada! ¡Y deje de molestar!

DIABLO 1: Huy, pues que enojada...

TIRSA: Oiga, yo sí quiero ver...

DIABLO 2: (*Que llega.*) Ah, linda... traigo justo lo que necesita... ¡Pintura de ojos!

DIABLO 1: ¡Yo traigo collares!

DIABLO 2: ¡Y yo pañuelos de colores!

DIABLO 1: ¡Aretes! ¡Pulseras!

DIABLO 2: ¡Maquillajes para ser más bella!

DIABLO 3: (*A Juana.*) Oye..., ¿no te da envidia ella?

JUANA: ¡Claro que no! ¿Yo? ¿Por qué?

DIABLO 3: Yo podría hacer que fueras bonita... más que ella.

JUANA: (*Debilmente interesada.*) ¿Ah, sí?

DIABLO 3: Sí... más bonita, fácilmente.

JUANA: No me interesa. (*Pausa.*) y ¿cómo sería?

DIABLO 3: (*Aparte al público.*) ¡¡Tenía que caer!! ¡dejará de ser vieja! Ah, sí... mira, te pones esto... y éste...

Se empieza a arreglar, todos los pastores tendrán puesto algo y se pavonearán ridículamente.

LUCIFER: (*Entra con truenos.*) Ja, ja, ja. ¡Cero y van más! ¡Estúpidos mortales! Que rápido caen ante la vanidad... (*A Juana.*) Y tú, doble ¡Enojona y vanidosa! ¡Llévenselos a todos...!

Los Diablos se quitan la ropa.

DIABLO 2: Andele, jalele... todos al infierno.

PASTORES: No, no, no...

JUANA: ¡A mí no me lleva nadie!

DIABLO 1. Cómo de que no... (*La pega Juana una patada.*) Ay, ay, ay...

LUCIFER: (*Hace un ademán y la hinoptiza.*) ¡Ya está, no dará más lata..! ¡Llévensela con los demás!

LUCÍFER: Esto va más que bien... si sigo así nadie irá a ver a... a ése... niñito. (*Sale.*)

CUADRO VI

Entran Don Tacho, Anastasia y los Pastores.

DON TACHO: ¡No, no! ¡Esos chamacos calaveras están flojeando! ¡Déjalos, Anastasia!, ya ellos no verán a nuestro Señor...

ANASTASIA: Yo no puedo hacer eso...

hay que encontrarlos...

DON TACHO: Pero si ya buscamos hasta bajo de las piedras... que raro... esto me huele mal..., ¿dónde están los demás?

ANASTASIA: Como sea, hay que encontrarlos pronto para poder llegar al portal, y ver a ese lindo niño...

DON TACHO: Bueno, sigamos buscando... ora faltan más...

Dan gritos y voces. Sale Lucifer disfrazado de rico y los demás Diablos.

LUCÍFER: Hola, hola..., ¿por qué tanto grito?

DON TACHO: ¿Y quién es este catrín?

LUCIFER: (*A Anastasia.*) Pero mire, que bella muchacha... ¿por qué gritan?

ANASTASIA: (*Con recelo.*) Pues perdimos a unos amigos y los buscamos...

LUCIFER: ¡Bah! amigos... déjalos... por ahí andarán.

Risitas malévolas de los Diablos.

DON TACHO: (*Caminando por detrás de Lucifer. Aparte.*) Este güerito catrín está muy raro...

LUCIFER: Y dime bella joven, ¿a dónde dirigen sus pasos?

ANASTASIA: Vamos a Belén a adorar al niño Dios.

LUCIFER: (*A duras penas controlándose.*) ¿A ver a quién? Por favor... ¿Y luego a adorar? ¡Jamás! Ustedes no deben adorar a nadie... (*Aparte.*) Que no sea a mí.

ANASTASIA: ¿Cómo dice?

LUCIFER: Que no deben adorar a nadie, ¿cómo va a ser eso? ¡Es indigno! ¡Es

humillante!

ANASTASIA: Nada tiene de humillante demostrarle amor a Dios...

LUCIFER: Huy, huy, huy... ¡ay! Mira... mejor vamos aquí a mi casa... está cerquita... y yo les daré comida, y ropa, y dinero lo que quieran.

DON TACHO: ¡Ah, si tú! ¿Y por qué? Tú no das brinco sin huarache.

LUCIFER: Lo que quiero es que no vaya a... a donde van. Mejor vamos a mi casa... hoy tengo ganas de hacer fiesta...

PASTORES: No... No... sí... sí...

DON TACHO: (*De prisa, quitando sombrero y mostrando la cola.*) ¡Ya decía yo! Si eres el Diablo... ¡No lo oigan!

Retroceden asustados todos. Se desvisten los Diablos.

LUCIFER: ¡Sí! ¡Soy Lucifer! ¡Amo de los avernos! Y he venido por ustedes, a impedir que sigan su camino... y lo voy a lograr...

DON TACHO: ¿Dónde tienes a nuestros amigos?

LUCIFER: ¿A esos? ya van camino al infierno... como irán ustedes... ¡Vamos, arréenlos!

Todos corren, huyen, se arma un alboroto.

PASTORES: Ay, ay, ay. Diablos, ven acá! (*Etc.*)

CUADRO VII

Se oyen trompetas y entra el Arcangel Gabriel.

GABRIEL: ¡Un momento! *(Se congelan todos.)* ¿Qué pasa aquí?

LUCIFER: Metiche de porquería..., ¡vete y dejame trabajar!

GABRIEL: Eso si que no... con los otros no hice nada, pero ellos son justos y no han pecado, ¿no te los llevarás!

Hace un gesto, y todos los Pastores se mueven y se esconden tras él. Y los Diablos corren tras Lucifer.

LUCIFER: ¡Pues qué importa! Ya tengo las almas de los otros.

GABRIEL: Tenías, pues hoy ha nacido quien te vencerá... y vino al mundo a lavar los pecados... por lo tanto tendrías que soltar a todos...

LUCIFER: ¡Los soltaba y no! ¡Tendrás que obligarme!

GABRIEL: ¡Obligarte puedo! ¡Saca tu espada!

LUCIFER: ¡Espada! *(Extiende la mano. Los Diablos no la hayan. Por fin se la dan y empieza la pelea... Gritos de ambas partes.)*

PASTORES: Gabriel, Gabriel.

DIABLOS: Luci, Luci, Luci...

Gabriel vence al Diablo, le pone el pie encima.

GABRIEL: ¡Vencido estás! y en tu lugar te encuentras, ¡en el suelo!, ordena que los suelten.

DIABLO 1: Ya los solté jefe... como vi que iba perdiendo, pues de una vez.

Le dan un codazo. Llegan todos corriendo.

TOÑO PEPE: ¡Ay Diosito, no vuelvo a comer de más!

BERNABÉ: ¡Ni yo a ser tan flojjo!

JUANA: ¡Ya no seré tan enojona... Ya no!

TIRSA: Y yo no seré soberbia ni vanidosa...

DON TACHO: Ora sí, ora sí... ¿Ya vieron que no conduce a nada bueno pecar? A ver si ya se portan bien...

TODOS: ¡Sí! ¡Sí! ¡Sí!

GABRIEL: Sigán su camino, pastores... este Diablo no les podrá hacer nada ya.

Se levanta Lucifer y lo ayudan los Diablos.

LUCIFER: ¡Van a ver! ¡Van a ver la próxima! *(Se van.)*

DIABLO 1. *(A Gabriel.)* Oye, ¿y está bonito el niño? *(Lo jalan de la cola. Salen.)*

ANASTASIA: Muchas gracias, dulce Arcangel, por habernos salvado de ese malvado.

GABRIEL: Los salvó su nobleza de espíritu. *(A Techo.)* Y tú, cuídalos y acaba de guiarlos a los pies de Dios.

TACHO: Así se hará... Porque hoy todos hemos aprendido la lección, ¿no es así?

TODOS: ¡Sí! ¡Sí!

ANASTASIA: Siendo así... ¡A Belén! Ya falta poco...

Salen todos. Se dirigen cantando hacia el Portal donde estará Jesús, María y José.

Fin